

## V O C A B U L A R I O

**KUAUHTEPETL:** Cerro del Aguila.  
(Kuauhtli-Tepetl).

**TEOKALI:** Casa de Energía Creadora.

**TLALOK:** Bebida de la Tierra.  
(Tlali-Oktli). La lluvia, el trueno y el rayo.  
Fuerza regente de la veintena **ATLAKAUALO**,  
en la que recibía ofrendas especiales por el  
gran trabajo que tenía por delante: Lograr  
buenas cosechas.

### **CANTO EN NAHUATL:**

“Oh, autor de la vida,  
¿Dónde están tus flores,  
tu riqueza, tu ramillete?  
De donde vino el canto hermoso  
de allá lo busco yo ahora. Y sufro:  
¡Ojalá no cante en vano!  
Vea al menos tus flores,  
oh Dador de la vida. Yo sufro:  
¡Ojalá no cante en vano!  
(Letra: Juan Mora C.)

**ATLAKAUALO:** Lo que dejan las aguas. (La  
tierra de los ríos y de la orilla de las lagunas,  
lista para ser utilizada como fertilizante de los  
campos a sembrar en esta veintena). Nombre  
de la veintena dedicada a Tlalok. También se  
encuentra como: **ATL KAUALO Y ATLAKA-  
UALKO.**

**CHALCHIUHTLIKUE:** Su falda de piedra preciosa. (Jade, Turquesa). De: Chalchiuhtl-i-kueitl. El agua recogida por la Tierra: Mares, ríos, lagos, lagunas.

**OMETEOTL:** Dualidad Creadora. (Ome-Dos, Teotl-Fuerza ó Energía Creadora). Contiene el principio masculino: OMETEKUHTLI (SEÑOR DOS), cuya función es generadora. Y el principio femenino: OMEZIUATL (SEÑORA DOS), cuya función es concebir. OMETEOTL es el principio que genera y concibe simultáneamente todas las dualidades que existen y que hacen posible el movimiento universal: Vida-muerte, hombre-mujer, frío-calor, día-noche, etc. Y cuyos "Desdoblamientos", son nombrados de acuerdo a la función que desempeñan, por ejemplo: T L A L O K (Desdoblamiento de OMETEKUHTLI. Aspecto masculino del agua, cuya función es fecundar y energetizar la tierra con la lluvia y el fuego celeste) y C H A L C H I U H T L I K U E (Desdoblamiento de OMEZIUATL. Aspecto femenino del agua, cuya función es recoger el agua producto de las lluvias y los deshielos y conservarla en los huecos naturales para el sustento general).



**MAZEUALTIN:** Plural de MAZEUALI: El que fué merecido, es decir, lo que las Fuerzas Creadoras por su gran esfuerzo, merecieron a cambio: El ser humano. A su vez, el mazeuali merecerá los dones de la vida, a través de su constante trabajo y disciplina.

**KUAUITLEUA:** KUAUITL EUA. "Se alza el árbol". Nombre dado también a la veintena dedicada a TLALOK. Los árboles simbolizan el aliento de vida. Se levantaban postes adornados con amate goteado de uli, figurando el nuevo follaje, con que pronto se cubrirían los árboles.

**AMATE:** Españolización de: AMATL. Papel elaborado a partir del árbol del mismo nombre.

**ULI:** Resina cruda del árbol del mismo nombre.

**ATLMOTZAKUAYA:** ATL MOTZAKUAYA. "Atajar el agua". "Cuando el agua se encierra" (Atl Tzakua). Alude a la construcción de canales y obras hidráulicas en general.

**PANTITLAN:** Lugar de abundancia de banderas. Sumidero donde eran arrojadas ofrendas en honor a CHALCHIUHTLIKUE.

**NAUI OLIN:** Cuatro movimiento. Cuatro puntos cardinales se mueven armónicamente en torno a un eje.

**TONANTZIN:** Nuestra Madrecita. (Tonantzín. La Tierra)

**POPOKATEPETL:** Cerro que humea.

**IPALNEMOANI:** Aquello por lo que se vive. Se refiere a la acción vivificadora de OMETEOTL.

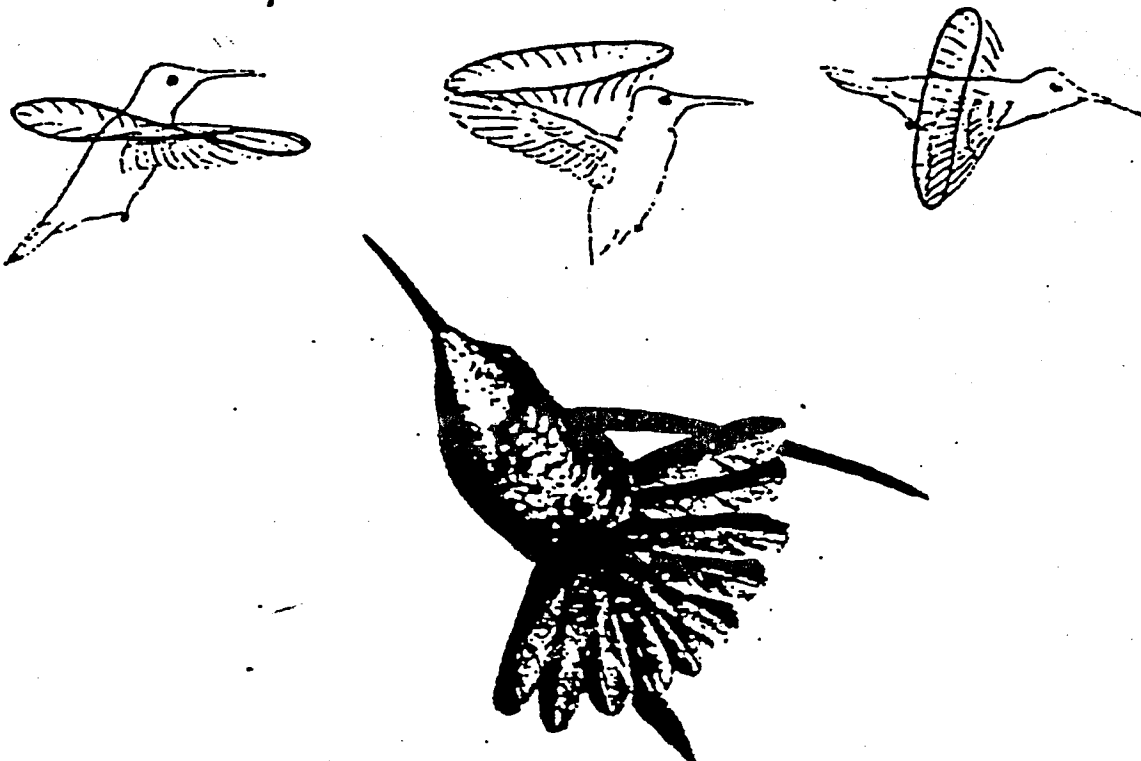
**XILOMANIZTLI:** Ofrendar jilotes. Una vez sembrados los campos, se ofrendaban a la Madre Tierra, sus primeros frutos de maiz (Xilotl).

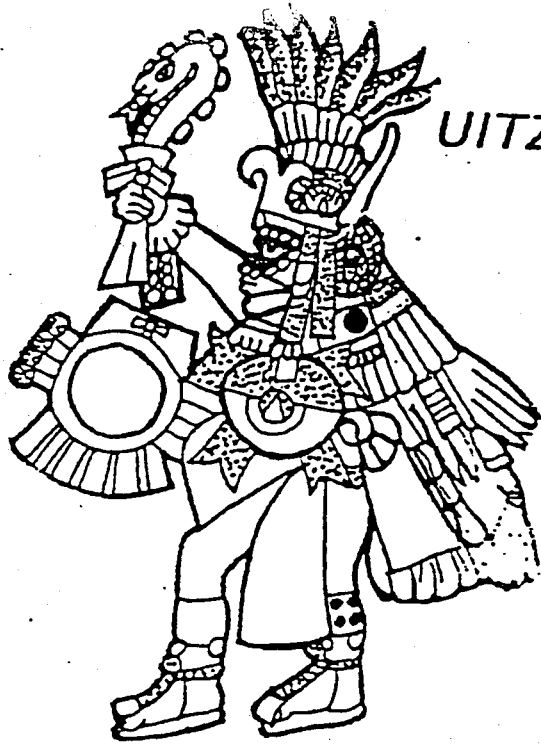
**XILONEN:** Símbolo del maiz tierno. (Xilotl-Nenetl).

**TEZKATLIPOKA:** Tezkatl -i- poka. "Del espejo su humear". nuestra MEMORIA. La conciencia cósmica siempre presente en todo. Nuestro ser interno. El espejo que refleja lo que somos en la profundidad de nuestro ser.

**KETZALKOATL:** "Serpiente Preciosa" Símbolo de la ENERGIA INTELIGENTE UNIVERSAL, del inteligir del ser humano y la sabiduría que se adquiere con ayuda de la luz solar.

**UITZILOPOCHTLI:** "Colibrí a la izquierda" LA VOLUNTAD. La guerra interna del ser humano, librada en el corazón, es decir, a nuestra izquierda.

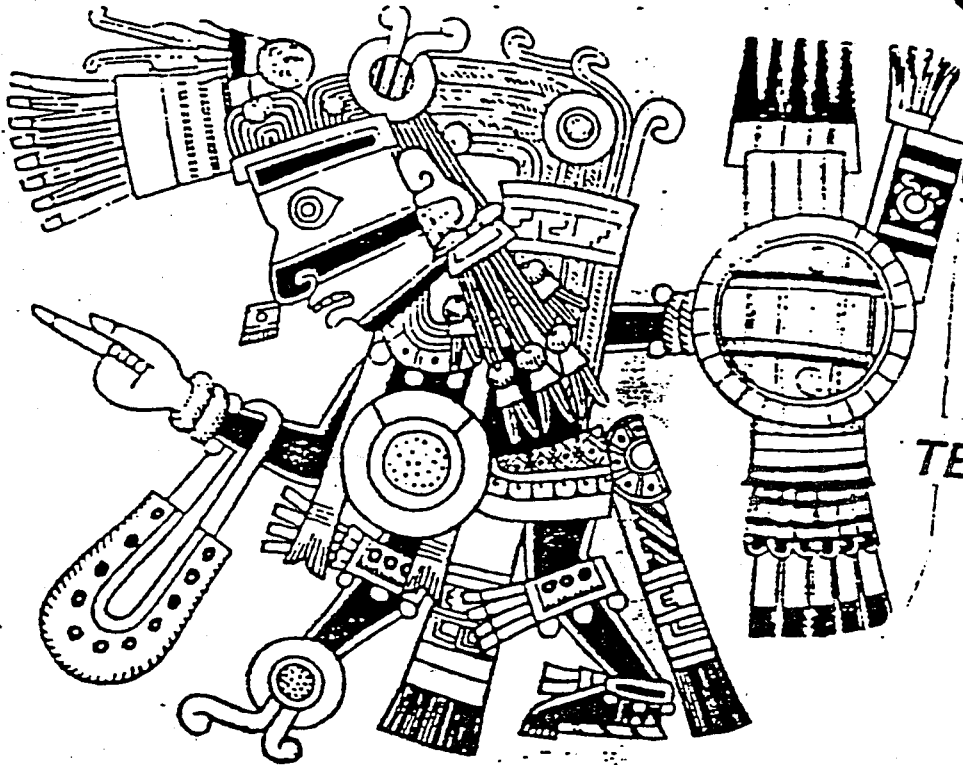




UITZILOPOCHTLI



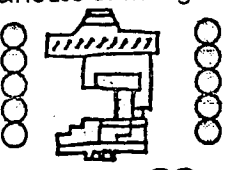






KETZALKOATL



TEZKATLIPOKA

# NEMONTEMI







What has been lived, a time for Reflection, Balance and Adjustment


<p><b>KALLI</b> Our Home, a Refuge &amp; House of Thoughts</p>  <p>T-3/9/95    3</p>	<p><b>E'EKATL</b> Our Breath, the Wind</p>  <p>W-3/8/95    2</p>	<p><b>ZIPAKTLI</b> Our First Medicine</p>  <p>T-3/7/95    1</p>	<p><b>XOCHITL</b> Our Completion</p>  <p>20</p>	<p><b>KIAUITL</b> Our Teardrops</p> <p>19</p>	<p><b>TEKPA</b> Our Tongue</p> <p>18</p>
<p><b>KUETZPALLI</b> Our Maternal Womb</p>  <p>F-3/10/95    4</p>	<p>The Nemontemi have been described by the Friars and other his-panic his-storyans as the "Bad luck days", saying that our people were afraid to come out for fear the world would end. It has also been said that these days had no symbols or numbers. However, our tradición teaches us that these last five days may very well be the most important of the year as they were used to balance a year just past and prepare for the new one. The symbols and numbers on these five days belong to a separate count that adds up five days at a time, per year, giving us 260 days in 52 years, at which time they begin another cycle. The majority of the legacy of our ancestors was either destroyed or stolen by the invaders and we've had to depend on them to give us a perspective of our history, that, in 500 years, they still have not been able to accurately decipher. Our tradición foretold of the days when our beloved and respectable mother earth, <b>TOTLAZOTLALNANTZIN ANAUAK</b>, would regain her greatness and fulfill her destiny. This day is <b>now!</b>, and, as the legitimate heirs of Anauak we have the obligation to make this marking of time, this calendar, known to our people. This calendar we offer as a mere introduction to the <b>TONALAMATL</b>, for we know we must continue studying, listening and learning. <b>Special thanks to:</b> TezkatXochitl; Kalpulli Toltékayotl; UeUe Temachtikatzintzin (ancianos sabios) Federico Padilla Gutierrez and Arturo Meza Gutierrez.</p> <p>Learning the name of the day and year you were born will help you find and fulfill yourself and your destiny</p> <p style="text-align: center;"><b>Mexika Tiaui</b> </p> <p style="text-align: center;"><b>AZTEKAYOLOKALLI XINAXTLI</b></p> <p>(THE SEED THAT GERMINATES IN THE HOUSE OF THE AZTEK HEART) Interviews, Studies, Projects for Learning Our language, philosophy &amp; tradition, directing the energy of youth towards the cultivation of Education, Culture &amp; the Planting of Corn, Beans &amp; Squash</p> <p style="text-align: center;">G. Casas Acosta, Mazatl Zenteotl-Venado Energia de Maíz 511 N. Fulton, Fresno, Califaztlan 93728 (209)251-9338 Fax (209)266-2232</p> <p style="text-align: center;"><b>La Mexicanidad Nuestra Tradición~Our Tradition</b></p>				<p><b>OLL</b> Our Lips-Mk</p> <p>17</p>
<p><b>KOATL</b> Our Knowledge -Touch</p>  <p>S-3/11/95    5</p>		<p><b>KOZK</b> <b>KUA</b> Our Dark H</p> <p>16</p>			
<p><b>MIKIZTLI</b> Our Silence - the All</p> <p>6</p>		<p><b>KUAL</b> Our V</p> <p>15</p>			
<p><b>MAZATL</b> Our Agility -Instinct</p> <p>7</p>		<p><b>OZEL</b> Our He</p> <p>14</p>			
<p><b>TOCHTLI</b> Our Taste Perception</p> <p>8</p>	<p><b>ATL</b> Our Growth, the Water</p> <p>9</p>	<p><b>ITZKUINTLI</b> Our Loyalty -Smelling</p> <p>10</p>	<p><b>OZOMATLI</b> Our Grasping</p> <p>11</p>	<p><b>MALINALLI</b> Our Umbilical Cord</p> <p>12</p>	<p><b>AKA</b> Our Li</p> <p>13</p>

# AZTEK CALENDAR

What is left behind by the Waters

A New Sun shines on us now, Something New is Happening, a New Order has

<p><b>KALLI</b> Our Home, a Refuge, a place of knowledge</p>  <p>3/14/94 3</p>	<p><b>E'EKATL</b> Our Breath, the Wind</p>  <p>3/13/94 2</p>	<p><b>ZIPAKTLI</b> Our First Medicine</p>  <p>3/12/94 1</p>	<p><b>XOCHITL</b> Our Completion</p>  <p>3/31/94 20</p>	<p><b>KIAUITL</b> Our Teardrops</p>  <p>3/30/94 19</p>	<p><b>TEKPA</b> Our Tong</p>  <p>3/29/94</p>
--	---	--	--	---	---

<p><b>KUETZPALLI</b> Our Maternal Womb</p>  <p>3/15/94 4</p>
--

**ZEMPOALLI** The first 20 days  
 Compiled from the works of maestros Arturo Meza Gutierrez & Federico Padilla Gutierrez


March 12, 1994, was the first day of the, Yankuik Xiuitl, the new year, Chikoei Tochtli 8-Rabbit, on, the Kuauxikalli, the Aztek Calendar.

The Azteka year is 18 periods of 20 days each, & one period of 5 1/4 days, called Nemontemi, (what has been lived) which are set apart for balance, reflection and adjustment of our lives, for a total of 365 1/4 days. The 20 days are read counter-clockwise beginning with Zipaktli, and each has its own symbol and number 1-13.

The Nemontemi have symbols & numbers but are not in the same sequence as the 360 days, as they form their own 260 day count of 5 days during each 52 years. The 1/4 day (6 hours), is added at the beginning of each new year, making the days of that year start 6 hours later than the previous year. For example: March 11, 1994, was the last day of the year, Chikome Kalli 7-House, and those days began at 12 a.m., but this year, Chikoei Tochtli, the days begin at sunrise (approx. 6 a.m.).

The symbols for the years are KALLI-house TOCHTLI-rabbit AKATL-reed & TEKPATL-flint, and the year count, also, goes up to 13 and then begins again.

<p><b>OLL</b> Our Lips/M</p>  <p>3/28/94</p>
---


<p><b>KOATL</b> Our Knowledge / Touch</p>  <p>3/16/94 5</p>
---

<p><b>KOZK KUAU</b> Our Dark F</p>  <p>3/27/94</p>
--


<p><b>MIKIZTLI</b> Our Silence, the All</p>  <p>3/17/94 6</p>
---

Learning the name of the day and year you were born will help you find and fulfill yourself and your destiny

**Mexika Tiaui**



<p><b>KUAU</b> Our Visi</p>  <p>3/26/94</p>
--


<p><b>MAZATL</b> Our Agility, Instinct</p>  <p>3/18/94 7</p>
--


**AZTEKAYOLOKALLI XINAXTLI**  
 (THE SEED THAT GERMINATES IN THE HOUSE OF THE AZTEK HEART)  
 Interviews, Studies, Projects for Learning Our language, philosophy & tradition, directing the energy of youth towards the cultivation of Education, Culture & the Planting of Corn, Beans & Squash

G. Casas Acosta, Mazatl Zenteotl-Venado Energia de Maíz  
 511 N. Fulton, Fresno, Califaztlan 93728  
 (209)251-9338 Fax (209)266-2232


**La Mexicanidad Nuestra Tradición~Our Tradition**


<p><b>OZELC</b> Our hear</p>  <p>3/25/94</p>
---


<p><b>TOCHTLI</b> Our Taste Perception</p>  <p>3/19/94 8</p>
--

<p><b>ATL</b> Our Growth, the Water</p>  <p>3/20/94 9</p>
--

<p><b>ITZKUINTLI</b> Our Loyalty /Smelling</p>  <p>3/21/94 10</p>
--







<p><b>OZOMATLI</b> Our Grasping</p>  <p>3/22/94 11</p>
--


<p><b>MALINALLI</b> Our Umbilical Cord</p>  <p>3/23/94 12</p>
--


<p><b>AK</b> Our</p>  <p>3/24/94</p>
---


# ILAXOCHIMAKO


## The Distribution of Flowers

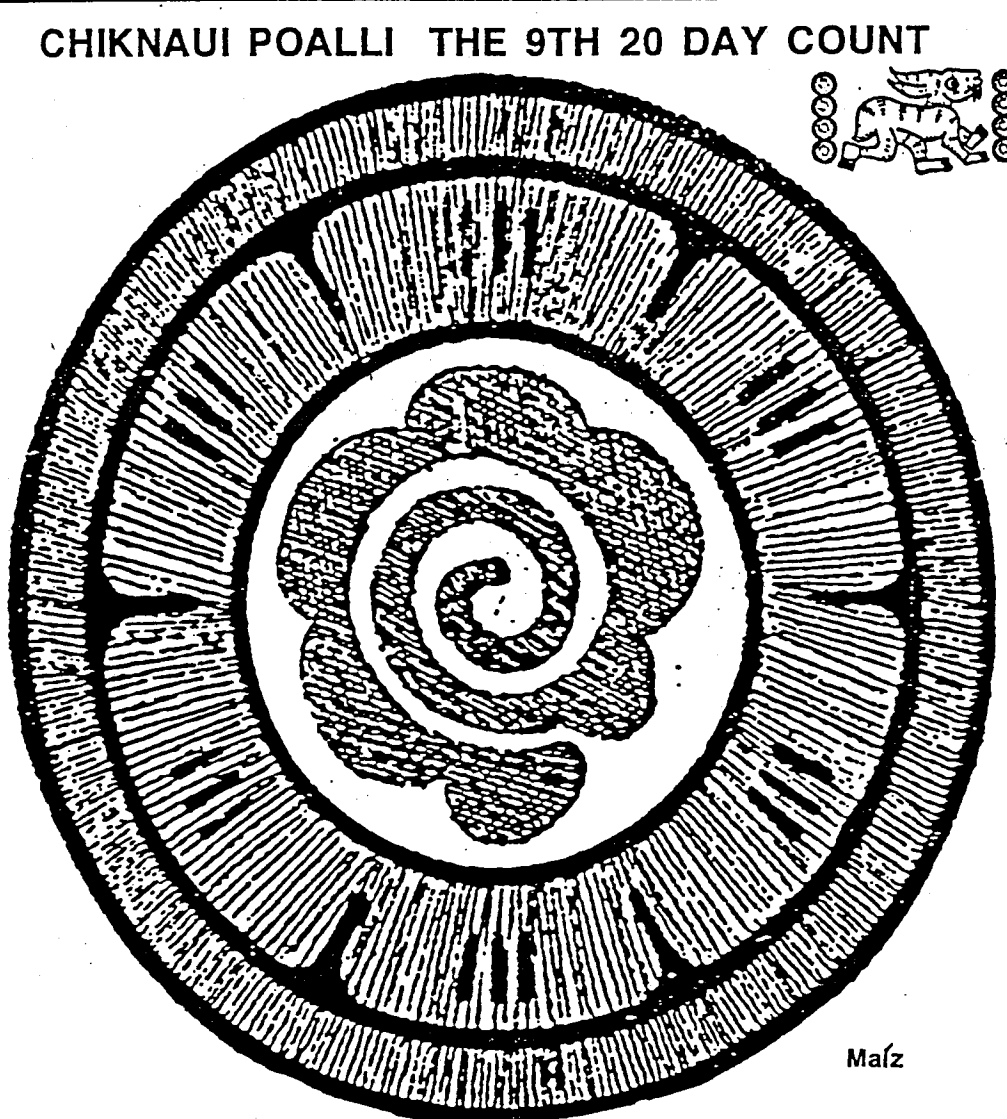
<b>KALLI</b> Our Home, a Refuge & House of Thoughts  S-8/21/94      3	<b>E'EKATL</b> Our Breath, the Wind  S-8/20/94      2	<b>ZIPAKTLI</b> Our First Medicine  F-8/19/94      1	<b>XOCHITL</b> Our Completion  W-9/7/94      20	<b>KIAUITL</b> Our Teardrops  T-9/6/94      19	<b>TEKI</b> Our Tongue  18
---	---	--	---	--	--


<b>KUETZPALLI</b> Our Maternal Womb  M-8/22/94      4
---

<b>KOATL</b> Our Knowledge - Touch  T-8/23/94      5
--

<b>MIKIZTLI</b> Our Silence - the All  W-8/24/94      6
---

<b>MAZATL</b> Our Agility - Instinct  T-8/25/94      7
--









<b>OL</b> Our Lips-  17
---

<b>KOZI KU</b> Our Dark  16
---

<b>KUA</b> Our  15
--

<b>OZE</b> Our  14
--






















**La Mexicanidad Nuestra Tradición~Our Tradition**

<b>TOCHTLI</b> Our Taste Perception  F-8/26/94      8	<b>ATL</b> Our Growth, the Water  S-8/27/94      9	<b>ITZKUINTLI</b> Our Loyalty - Smelling  S-8/28/94      10	<b>OZOMATLI</b> Our Grasping  M-8/29/94      11	<b>MALINALLI</b> Our Umbilical Cord  T-8/30/94      12	<b>AK</b> Our  13
--	--	---	--	--	---









# TOZUZIUNIL


## The Small Vigil for the Fertilizing Rains


<p><b>KALLI</b> Our Home, a Refuge &amp; House of Thoughts</p>  <p>S-4/23/94 3</p>	<p><b>E'EKATL</b> Our Breath, the Wind</p>  <p>F-4/22/94 2</p>	<p><b>ZIPAKTLI</b> Our First Medicine</p>  <p>T-4/21/94 1</p>	<p><b>XOCHITL</b> Our Completion</p>  <p>T-5/10/94 20</p>	<p><b>KIAUITL</b> Our Teardrops</p>  <p>M-5/9/94 19</p>	<p><b>TEKPA</b> Our Tongue</p>  <p>18</p>																																																																																																																																																																																																				
<p><b>KUETZPALLI</b> Our Maternal Womb</p>  <p>S-4/24/94 4</p>	<p><b>YEI POALLI</b> The 3rd 20 day count </p> <p>Find your Tonalli, energy of the corn, a piece of the sun himself, by learning the names of the day and year that you descended.</p> <p><b>Yankuik Xiutl...The New Fire</b> <b>Yankuik Iluitl...The New Year - 12 or 13 of March.</b> <b>Ue Yankuik Xiutl Iluitl-The Great Fire every 52 years.</b></p>				<p><b>OLL</b> Our Lips-M</p>  <p>17</p>																																																																																																																																																																																																				
<p><b>KOATL</b> Our Knowledge -Touch</p>  <p>M-4/25/94 5</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Azteka</th> <th colspan="2">GREGORIAN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>TEKPATL 1940</td><td>4</td><td>TEKPATL 1964</td></tr> <tr><td>7</td><td>KALLI 1941</td><td>5</td><td>KALLI 1965</td></tr> <tr><td>8</td><td>TOCHTLI 1942</td><td>6</td><td>TOCHTLI 1966</td></tr> <tr><td>9</td><td>AKATL 1943</td><td>7</td><td>AKATL 1967</td></tr> <tr><td>10</td><td>TEKPATL 1944</td><td>8</td><td>TEKPATL 1968</td></tr> <tr><td>11</td><td>KALLI 1945</td><td>9</td><td>KALLI 1969</td></tr> <tr><td>12</td><td>TOCHTLI 1946</td><td>10</td><td>TOCHTLI 1970</td></tr> <tr><td>13</td><td>AKATL 1947</td><td>11</td><td>AKATL 1971</td></tr> <tr><td>1</td><td>TEKPATL 1948</td><td>12</td><td>TEKPATL 1972</td></tr> <tr><td>2</td><td>KALLI 1949</td><td>13</td><td>KALLI 1973</td></tr> <tr><td>3</td><td>TOCHTLI 1950</td><td>1</td><td>TOCHTLI 1974</td></tr> <tr><td>4</td><td>AKATL 1951</td><td>2</td><td>AKATL 1975</td></tr> <tr><td>5</td><td>TEKPATL 1952</td><td>3</td><td>TEKPATL 1976</td></tr> <tr><td>6</td><td>KALLI 1953</td><td>4</td><td>KALLI 1977</td></tr> <tr><td>7</td><td>TOCHTLI 1954</td><td>5</td><td>TOCHTLI 1978</td></tr> <tr><td>8</td><td>AKATL 1955</td><td>6</td><td>AKATL 1979</td></tr> <tr><td>9</td><td>TEKPATL 1956</td><td>7</td><td>TEKPATL 1980</td></tr> <tr><td>10</td><td>KALLI 1957</td><td>8</td><td>KALLI 1981</td></tr> <tr><td>11</td><td>TOCHTLI 1958</td><td>9</td><td>TOCHTLI 1982</td></tr> <tr><td>12</td><td>AKATL 1959</td><td>10</td><td>AKATL 1983</td></tr> <tr><td>13</td><td>TEKPATL 1960</td><td>11</td><td>TEKPATL 1984</td></tr> <tr><td>1</td><td>KALLI 1961</td><td>12</td><td>KALLI 1985</td></tr> <tr><td>2</td><td>TOCHTLI 1962</td><td>13</td><td>TOCHTLI 1986</td></tr> <tr><td>3</td><td>AKATL 1963</td><td>1</td><td>AKATL 1987</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>2</td><td>TEKPATL 1988</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>3</td><td>KALLI 1989</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>4</td><td>TOCHTLI 1990</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>5</td><td>AKATL 1991</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>6</td><td>TEKPATL 1992</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>7</td><td>KALLI 1993</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>8</td><td>TOCHTLI 1994</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>9</td><td>AKATL 1995</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>10</td><td>TEKPATL 1996</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>11</td><td>KALLI 1997</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>12</td><td>TOCHTLI 1998</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>13</td><td>AKATL 1999</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>1</td><td>TEKPATL 2000</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>2</td><td>KALLI 2001</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>3</td><td>TOCHTLI 2002</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>4</td><td>AKATL 2003</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>5</td><td>TEKPATL 2004</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>6</td><td>KALLI 2005</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>7</td><td>TOCHTLI 2006</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>8</td><td>AKATL 2007</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>9</td><td>TEKPATL 2008</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>10</td><td>KALLI 2009</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>11</td><td>TOCHTLI 2010</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>12</td><td>AKATL 2011</td></tr> </tbody> </table>				Azteka		GREGORIAN		6	TEKPATL 1940	4	TEKPATL 1964	7	KALLI 1941	5	KALLI 1965	8	TOCHTLI 1942	6	TOCHTLI 1966	9	AKATL 1943	7	AKATL 1967	10	TEKPATL 1944	8	TEKPATL 1968	11	KALLI 1945	9	KALLI 1969	12	TOCHTLI 1946	10	TOCHTLI 1970	13	AKATL 1947	11	AKATL 1971	1	TEKPATL 1948	12	TEKPATL 1972	2	KALLI 1949	13	KALLI 1973	3	TOCHTLI 1950	1	TOCHTLI 1974	4	AKATL 1951	2	AKATL 1975	5	TEKPATL 1952	3	TEKPATL 1976	6	KALLI 1953	4	KALLI 1977	7	TOCHTLI 1954	5	TOCHTLI 1978	8	AKATL 1955	6	AKATL 1979	9	TEKPATL 1956	7	TEKPATL 1980	10	KALLI 1957	8	KALLI 1981	11	TOCHTLI 1958	9	TOCHTLI 1982	12	AKATL 1959	10	AKATL 1983	13	TEKPATL 1960	11	TEKPATL 1984	1	KALLI 1961	12	KALLI 1985	2	TOCHTLI 1962	13	TOCHTLI 1986	3	AKATL 1963	1	AKATL 1987			2	TEKPATL 1988			3	KALLI 1989			4	TOCHTLI 1990			5	AKATL 1991			6	TEKPATL 1992			7	KALLI 1993			8	TOCHTLI 1994			9	AKATL 1995			10	TEKPATL 1996			11	KALLI 1997			12	TOCHTLI 1998			13	AKATL 1999			1	TEKPATL 2000			2	KALLI 2001			3	TOCHTLI 2002			4	AKATL 2003			5	TEKPATL 2004			6	KALLI 2005			7	TOCHTLI 2006			8	AKATL 2007			9	TEKPATL 2008			10	KALLI 2009			11	TOCHTLI 2010			12	AKATL 2011	<p><b>KOZKA</b> Our Dark H</p>  <p>16</p>
Azteka		GREGORIAN																																																																																																																																																																																																							
6	TEKPATL 1940	4	TEKPATL 1964																																																																																																																																																																																																						
7	KALLI 1941	5	KALLI 1965																																																																																																																																																																																																						
8	TOCHTLI 1942	6	TOCHTLI 1966																																																																																																																																																																																																						
9	AKATL 1943	7	AKATL 1967																																																																																																																																																																																																						
10	TEKPATL 1944	8	TEKPATL 1968																																																																																																																																																																																																						
11	KALLI 1945	9	KALLI 1969																																																																																																																																																																																																						
12	TOCHTLI 1946	10	TOCHTLI 1970																																																																																																																																																																																																						
13	AKATL 1947	11	AKATL 1971																																																																																																																																																																																																						
1	TEKPATL 1948	12	TEKPATL 1972																																																																																																																																																																																																						
2	KALLI 1949	13	KALLI 1973																																																																																																																																																																																																						
3	TOCHTLI 1950	1	TOCHTLI 1974																																																																																																																																																																																																						
4	AKATL 1951	2	AKATL 1975																																																																																																																																																																																																						
5	TEKPATL 1952	3	TEKPATL 1976																																																																																																																																																																																																						
6	KALLI 1953	4	KALLI 1977																																																																																																																																																																																																						
7	TOCHTLI 1954	5	TOCHTLI 1978																																																																																																																																																																																																						
8	AKATL 1955	6	AKATL 1979																																																																																																																																																																																																						
9	TEKPATL 1956	7	TEKPATL 1980																																																																																																																																																																																																						
10	KALLI 1957	8	KALLI 1981																																																																																																																																																																																																						
11	TOCHTLI 1958	9	TOCHTLI 1982																																																																																																																																																																																																						
12	AKATL 1959	10	AKATL 1983																																																																																																																																																																																																						
13	TEKPATL 1960	11	TEKPATL 1984																																																																																																																																																																																																						
1	KALLI 1961	12	KALLI 1985																																																																																																																																																																																																						
2	TOCHTLI 1962	13	TOCHTLI 1986																																																																																																																																																																																																						
3	AKATL 1963	1	AKATL 1987																																																																																																																																																																																																						
		2	TEKPATL 1988																																																																																																																																																																																																						
		3	KALLI 1989																																																																																																																																																																																																						
		4	TOCHTLI 1990																																																																																																																																																																																																						
		5	AKATL 1991																																																																																																																																																																																																						
		6	TEKPATL 1992																																																																																																																																																																																																						
		7	KALLI 1993																																																																																																																																																																																																						
		8	TOCHTLI 1994																																																																																																																																																																																																						
		9	AKATL 1995																																																																																																																																																																																																						
		10	TEKPATL 1996																																																																																																																																																																																																						
		11	KALLI 1997																																																																																																																																																																																																						
		12	TOCHTLI 1998																																																																																																																																																																																																						
		13	AKATL 1999																																																																																																																																																																																																						
		1	TEKPATL 2000																																																																																																																																																																																																						
		2	KALLI 2001																																																																																																																																																																																																						
		3	TOCHTLI 2002																																																																																																																																																																																																						
		4	AKATL 2003																																																																																																																																																																																																						
		5	TEKPATL 2004																																																																																																																																																																																																						
		6	KALLI 2005																																																																																																																																																																																																						
		7	TOCHTLI 2006																																																																																																																																																																																																						
		8	AKATL 2007																																																																																																																																																																																																						
		9	TEKPATL 2008																																																																																																																																																																																																						
		10	KALLI 2009																																																																																																																																																																																																						
		11	TOCHTLI 2010																																																																																																																																																																																																						
		12	AKATL 2011																																																																																																																																																																																																						
<p><b>MIKIZTLI</b> Our Silence - the All</p>  <p>T-4/26/94 6</p>					<p><b>KUAL</b> Our V</p>  <p>15</p>																																																																																																																																																																																																				
<p><b>MAZATL</b> Our Agility -Instinct</p>  <p>W-4/27/94 7</p>	<p>AztekaYoloKalli P.O.Box 1349 Fresno, Califaztlan 93715</p> <p><b>La Mexicanidad Nuestra Tradicion~Our Tradition</b></p>				<p><b>OZEL</b> Our He</p>  <p>14</p>																																																																																																																																																																																																				
<p><b>TOCHTLI</b> Our Taste Perception</p>  <p>T-4/28/94 8</p>	<p><b>ATL</b> Our Growth, the Water</p>  <p>F-4/29/94 9</p>	<p><b>ITZKUINTLI</b> Our Loyalty -Smelling</p>  <p>S-4/30/94 10</p>	<p><b>OZOMATLI</b> Our Grasping</p>  <p>S-5/1/94 11</p>	<p><b>MALINALLI</b> Our Umbilical Cord</p>  <p>M-5/2/94 12</p>	<p><b>AKA</b> Our Lu</p>  <p>13</p>																																																																																																																																																																																																				

# TEKUILUITONIL

## Moving of the Waters in the Rivers, Lakes, Pools

<b>KALLI</b> Our Home, a Refuge & House of Thoughts  -7/12/94      3	<b>E'EKATL</b> Our Breath, the Wind  M-7/11/94      2	<b>ZIPAKTLI</b> Our First Medicine  S-7/10/94      1	<b>XOCHITL</b> Our Completion  F-7/29/94      20	<b>KIAUITL</b> Our Teardrops  T-7/28/94      19	<b>TEKPA'</b> Our Tongue  W-
--	---	--	--	---	--


<b>KUETZPALLI</b> Our Maternal Womb  W-7/13/94      4
--


<b>KOATL</b> Our Knowledge-Touch  T-7/14/94      5
--


<b>MIKIZTLI</b> Our Silence - the All  F-7/15/94      6
--

<b>MAZATL</b> Our Agility -Instinct  S-7/16/94      7
--


<b>CHIKOME POALLI    The 7th 20 day Count</b>	
<b>NAUATL      SYMBOL      ASSOCIATION</b>	
1.	ZIPAKTLI-Crocodile - First originated in t/water
2.	E'EKATL-Wind, Air - Breath, Respiration
3.	KALLI-House - The Mind, house of Thoughts
4.	KUETZPALLIN-Lizard - Maternal Womb
5.	KOATL-Snake - Urinary canal, to fertilize
6.	MIKIZTLI-Skull - Silence
7.	MAZATL-Deer - Agility, Right Foot 
8.	TOCHTLI-Rabbit - Ear, Sense of Hearing
9.	ATL-Water - Hair flowing from the head
10.	ITZKUINTLI-Dog - Nose, Sense of Smell
11.	OZOMATLI-Monkey - Left Hand, Imitating grab
12.	MALINALLI-Herb - Embilical Cord
13.	AKATL-Reed - Lung Cavity
14.	OZELOTL-Jaguar - Speed, Left Foot
15.	KUAUTLI-Eagle - Right Hand. Grabbing
16.	KOSKAKUAUTLI-Condor - Blackness of hair
17.	OLLIN-Movement- Lip, Speech, Form Language
18.	TEKPATL-Flintstone - Tongue, the word
19.	KIAUITL-Rain of fire - Tears
20.	HOCHITL-Flower - The Maternal Breast


<b>OLLI</b> Our Lips-Mo  17      T
--

<b>KOZKA KUA</b> Our Dark Hc  16      M
--


<b>KUAU</b> Our Vi  15      S
---


<b>OZELI</b> Our Hec  14      S
---

<b>TOCHTLI</b> Our Taste Perception  S-7/17/94      8
--

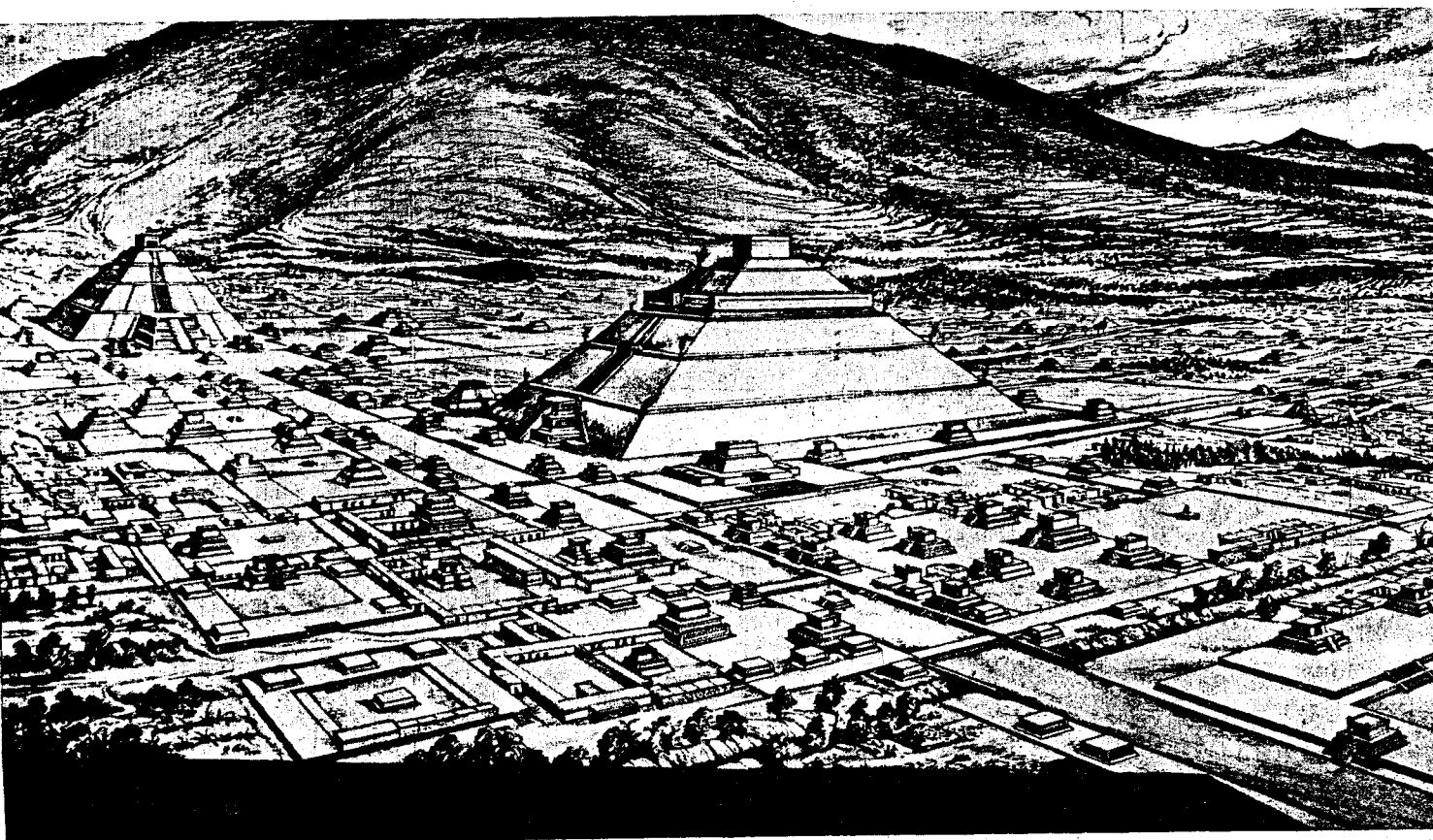
<b>ATL</b> Our Growth, the Water  M-7/18/94      9
--

<b>ITZKUINTLI</b> Our Loyalty -Smelling  T-7/19/94      10
--

<b>OZOMATLI</b> Our Grasping  W-7/20/94      11
--

<b>MALINALLI</b> Our Umbilical Cord  T-7/21/94      12
--

<b>AKA</b> Our Lur  13      F
---



Lám. 10.—Vista en perspectiva de la gran ciudad de Teotihuacán.—(Reconstrucción y dibujo de Feliciano Peña.—Mus